



Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang Winchester, CA Giáo Xứ Chân Phước Teresa Calcutta

Linh mục Quản Nhiệm Joseph Nguyễn Trọng SVD
36515 Briggs Rd, Murrieta, CA 92562

website: www.cddmlv.com

Số Phát Hành: 181 Aug/24/2014

Bản Tin Hàng Tuần

Giờ Lễ Chủ Nhật

-Thứ Bảy:

5:30PM (English)

-Chủ Nhật: 7:15AM, 8:30AM, 10:15AM,
12 Noon & 5:00PM (English)

Lễ Tiếng Việt:

- Thánh Lễ: 1:30- 2:30PM

- Giải Tội: 1:00-1:30PM

- Tập Hát: 1:00-1:30PM

- Giáo Lý: 12:00PM-1:30PM

Website giờ lễ trên toàn thế

giới: www.masstimes.org

**Rửa Tội, Hôn Phối, Thêm Sức, Gia
nhập vào Cộng Đoàn hoặc thay đổi
địa chỉ**

Xin liên hệ Chủ Tịch Nguyễn B. Sương
858-206-5795

Xức Dầu & Rước Mình Thánh tại gia

Xin liên hệ Cha Giuse Nguyễn Trọng,
SVD. Phone: 951-742-9581

Ban Mục Vụ 2014-2016:

Chủ Tịch: Nguyễn B. Sương 858-206-5795

Ngoại Vụ: Nguyễn Q. Dung 951-375-9374

Xã hội: Nguyễn Thanh Tâm 951-834-7436

Lời Chúa: Tuấn Anh Hồ 714-837-0398

Thánh Thể: Vũ T Kim Oanh 951-375-6687

Phòng Thánh: Hà Đỗ 760 547-3444

Chris Phan 951-816-2889

Thánh Nhạc: Nguyễn Q. Dung 951-375-9374

Giáo Lý: Trí Mai 951-795-0120

Truyền Thông: Nguyễn B. Sương
858-206-5795

email: banmucvu@cddmlv.com hoặc
bantruyenthong@cddmlv.com

CN XXI TN A

TIN MỪNG

Mt 16,13-20

Một hôm, khi Đức Giê-su đến miền Xê-da-rê Phi-líp-phê, Người hỏi các môn đệ rằng : "Người ta nói Con Người là ai ?" Các ông thưa : "Kẻ thì nói là ông Gio-an Tẩy Giả, kẻ thì bảo là ông Ê-li-a, có người lại cho là ông Giê-rê-mi-a hay một trong các vị ngôn sứ." Đức Giê-su lại hỏi : "Còn anh em, anh em bảo Thầy là ai ?" Ông Si-môn Phê-rô thưa : "Thầy là Đấng Ki-tô, Con Thiên Chúa hằng sống." Đức Giê-su nói với ông : "Này anh Si-môn con ông Giô-na, anh thật là người có phúc, vì không phải phàm nhân mặc khải cho anh điều ấy, nhưng là Cha của Thầy, Đấng ngự trên trời. Còn Thầy, Thầy bảo cho anh biết : anh là Phê-rô, nghĩa là Tảng Đá, trên tảng đá này, Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy, và quyền lực tử thần sẽ không thắng nổi. Thầy sẽ trao cho anh chìa khoá Nước Trời : dưới đất, anh cầm buộc điều gì, trên trời cũng sẽ cầm buộc như vậy ; dưới đất, anh tháo cởi điều gì, trên trời cũng sẽ tháo cởi như vậy." Rồi Người cấm ngặt các môn đệ không được nói cho ai biết Người là Đấng Ki-tô.

CHIA SẺ TIN MỪNG

Người Kitô hữu

Trong những dòng cuối của sứ điệp: “Hoà bình dưới thế”, Đức Giáo Hoàng Gioan XXIII, được mệnh danh là vị Giáo Hoàng nhân từ, dễ thương, đã đưa ra cho chúng ta một định nghĩa: thế nào là một người Kitô hữu chân chính như sau: *“Mỗi một tín hữu trong thế giới của chúng ta là một mảnh sao băng, là một tu điểm của tình yêu, là một thứ men sống động giữa những người anh em của mình. Nếu người tín hữu đóng trọn vai trò ấy, họ sẽ là người Kitô hữu chân chính”*.

Sống trọn những cam kết trên, quả thật người Kitô luôn là một thách thức, một câu hỏi, một sự hiện diện quấy rầy đối với mọi người. Một mảnh sao băng khi chợt sáng lên rồi tắt lịm, nhưng cũng đủ thu hút cái nhìn của con người về một góc trời nào đó. Một hạt men bé nhỏ, mất hút trong khối bột, nhưng cũng đủ sức làm dậy lên cả khối bột. Một thể hiện yêu thương, dù nhẹ nhàng đơn giản, cũng đủ sưởi ấm cõi lòng, đủ sức chinh phục hay cảm hoá bất cứ người nào. Như thế đó, sự hiện diện của người tín hữu luôn có sức thu hút, tạo được ảnh hưởng tốt cho người khác, với điều kiện họ phải sống đúng danh nghĩa người Kitô.

Bài Tin Mừng hôm nay cũng muốn nhắc nhở chúng ta về cuộc sống ấy. Trong những việc làm của mình, và nhất là cuộc sống của mình, Chúa Giêsu đã không ngừng là một câu hỏi cho tất cả chúng ta: “Còn anh em, anh em bảo Thầy là ai?”. Câu hỏi đó Chúa không ngừng đặt ra cho chúng ta và yêu cầu chúng ta sống đúng với niềm tin của mình. Ai trong chúng ta cũng phải trả lời được Chúa Giêsu là ai? Là Đức Kitô, Con Thiên Chúa đến trần gian để dạy bảo Tin Mừng, để cứu chuộc chúng ta. Rồi đến lượt chúng ta, qua cuộc sống của mình, chúng ta cũng luôn là câu hỏi cho những người chung quanh. Dù âm thầm ẩn dật đến đâu, dù bé nhỏ vô danh đến đâu, sự hiện diện của chúng ta cũng luôn là một câu hỏi cho những người chung quanh. Nghĩa là nhìn vào đời sống chúng ta, họ bảo chúng ta là ai?

Thực vậy, giữa một xã hội đầy giành giật, đầy bon chen, lấy tiền bạc làm khuôn vàng thước ngọc, người Kitô sẽ vẫn là một câu hỏi, nếu chúng ta sống trong tinh thần khó nghèo, chấp nhận thua thiệt, mát mát hơn là bán đứng lương tâm để chạy theo điều phi pháp. Có một số người lấy hận thù, ăn miếng trả miếng làm luật sống, người Kitô sẽ mãi mãi là một câu hỏi, nếu chúng ta vẫn yêu thương với mọi người, sẵn sàng tha thứ và theo Chúa cho đến cùng. Giữa một xã hội mà nhiều người đang buông xuôi, thất vọng, người Kitô vẫn mãi mãi là một câu hỏi, nếu chúng ta biết sống lạc quan, tin tưởng vào một Đấng có tình yêu trong lịch sử con người. Giữa xã hội mà sự thành thật với nhau đã trở thành một thứ xa xỉ phẩm, người Kitô sẽ mãi mãi là một câu hỏi, nếu chúng ta vẫn tiếp tục sống

thành thật, sống tử tế, tốt đẹp với mọi người, ngay cả đối với chính kẻ thù của mình... Sống như thế quả là không dễ, là một đòi hỏi cam go, nhưng Chúa đòi chúng ta phải cố gắng sống được như thế nếu chúng ta muốn là một Kitô hữu đúng danh, nếu chúng ta muốn làm chứng cho Chúa.

Trong tiểu sử của thánh Sác đơ Phu-cô kể rằng: sau khi từ Ma-rốc trở về, anh say sưa kể lại cho gia đình nghe những cuộc thám hiểm đầy kỳ thú của anh qua những khu rừng Phi Châu, người chăm chú theo dõi câu chuyện hơn cả là một cô cháu gái chưa đầy 10 tuổi. Khi anh vừa kể xong, bất ngờ cô bé hỏi: “Thưa cậu, cháu thấy cậu làm được nhiều việc rất hay, thế cậu đã làm được gì cho Chúa Giêsu chưa?”. Câu hỏi ấy như một luồng điện giật làm Sác đơ Phu-cô bất động. Từ bao lâu nay chưa ai đã khiến anh phải suy nghĩ nhiều như thế: anh đã làm được gì cho Chúa Giêsu? Anh lục soát tâm hồn mình, anh chỉ thấy một lỗ hổng không đáy, anh đã phí phạm tất cả thời giờ và tuổi thanh xuân cho những cuộc ăn chơi và những danh vọng thấp hèn, mắt anh bỗng mở ra để thấy nỗi khốn khổ, nghèo hèn của mình.

Ngày hôm sau, anh tìm đến xưng tội với một linh mục. Anh vào dòng khổ tu, ít lâu sau, anh xin đến Nagiarét để sống trọn vẹn cho Chúa Giêsu. Một ngày kia, khi đang cầu nguyện sốt sắng trong phòng, bỗng anh nghe thấy từ căn nhà bên cạnh tiếng rên rỉ của một người Hồi giáo, nhớ lại gương bác ái của Chúa Giêsu, anh tự hỏi: tôi có thể giam mình cầu nguyện trong phòng trong lúc có những anh chị em chung quanh đang khốn khổ thất vọng chăng? Thế là anh quyết định đến sống giữa họ, trở thành người anh em của họ, nhất là của những người cô đơn, lạc lõng, nghèo hèn. Những năm cuối đời, anh sống giữa sa mạc Sa-ha-ra, chia sẻ hoàn toàn cuộc sống cho những người cùng khổ, và chia sẻ đến giọt máu cuối cùng khi phát súng oan nghiệt của kẻ sát nhân bắn gục anh giữa lúc đang cầu nguyện.

Mọi Kitô hữu chân chính đều phải tự hỏi mình: tôi đã làm được gì cho Chúa Giêsu? Chúng ta cũng phải tự hỏi mình như thế. Qua bao nhiêu năm tháng cuộc đời, qua bao nhiêu nhiệm vụ lớn nhỏ đã hoặc đang đảm trách, qua bao nhiêu hồng ân đã lãnh nhận, tôi đã làm được gì cho Chúa Giêsu? Không phải là cho Chúa Giêsu mãi đâu trên trời, nhưng là cho Chúa Giêsu đang tiếp tục ngự đến, đang tiếp tục hiện diện trong cuộc đời tôi, trong tâm hồn tôi, nơi những người anh em tôi, cũng là anh em của Ngài, nhất là những ai thấp hèn, cùng khổ. Tôi tự hỏi mình, mà chính Chúa Giêsu cũng hỏi tôi mỗi ngày: “Con đã làm được gì cho Cha?”, cũng có nghĩa là “Con đã làm được gì cho những người anh em bé mọn nhất của Cha?”. Mỗi người chúng ta hãy suy nghĩ và trả lời.

Câu trả lời của thánh Phêrô là kết quả của những ngày tháng gặp gỡ chính con người Đức Kitô. Ông đã quan sát đời sống hằng ngày của Ngài khi giảng dạy,

làm phép lạ, chữa lành bệnh nhân, kêu gọi dân chúng thay đổi đời sống, tiếp xúc với những người tội lỗi, phụ nữ và trẻ em, ăn uống, gần gũi và yêu thương những người bị bỏ rơi... Khi sống chung với Đức Giêsu Kitô, sự nhận thức của Phêrô về Ngài được mở ra dần dần. Ông nhìn thấy khuôn mặt của Thiên Chúa trong Đức Giêsu. Lời tuyên xưng phát xuất từ sự gặp gỡ chân thành trong tâm hồn của Phêrô.

Đức Tổng giám mục Oscar Romero của El Salvador, người đã bị bắn chết đang lúc dâng thánh lễ, đã phát biểu một cách hùng hồn rằng: "*Kitô giáo không phải là một bộ sưu tập những sự thật để tin, những luật lệ phải tuân giữ... Kitô giáo là một con người... Kitô giáo là Chúa Kitô*".

SỐNG ĐẠO

SỐNG ĐỜI KITÔ HỮU KHÔNG DỄ !

Sr. Jean Berchmans MINH NGUYỆT

Vào lúc 2 giờ sáng, một thiếu nữ duyên dáng gọn gàng trong chiếc áo len và quần jeans, trượt theo ống thải đồ từ lầu 4 xuống đất. Nhưng khi vừa đặt chân xuống, cô gái chạm trán với nhân viên cảnh sát đi tuần. Ông nhìn thẳng cô gái và nói: "Khám phá bất ngờ ! Thay vì đi ăn trộm có lẽ cô nên ghi tên vào một gánh xiếc!" Lúng túng vì sợ vị cảnh sát to tiếng đánh thức thân phụ đang ngủ, cô gái vội vàng giải thích hành động "đi đêm" của mình... Thiếu nữ ấy là Sally Trench sống với cha mẹ ở Luân Đôn, thủ đô Anh Quốc.

Vào một buổi tối, khi trở về nhà sau nửa đêm, lúc bước xuống ga Waterloo nằm ở ngoại ô, Sally đụng phải vật gì mềm mềm, động đậy... Giật mình, Sally cúi xuống nhìn kỹ thì thấy đó là một phụ nữ cao tuổi, chung quanh người quần một tấm chăn rách nát. Bà nằm trên mấy tờ báo. Nhưng không chỉ có mình bà. Dọc theo bờ tường nhà ga, còn có nhiều người khác. Đàn ông nằm lẫn lộn với đàn bà. Tất cả đều ăn mặc rách rưới bần thủ. Người nào may mắn hơn thì có chiếc áo khoác bằng len, quần chung quanh mình cho đỡ lạnh...

Sally thật đau lòng khi trông thấy cảnh tượng đó. Cô có thể lạnh lùng làm ngo bở đi, như thầy tư tế trong Phúc Âm khi trông thấy người bị thương nằm bên vệ đường. Nhưng Sally bắt chước người Samaritano nhân lành. Cô đến bên những người này, cho tay vào túi, lấy tất cả tiền và phân phát cho họ. Một người trong nhóm cất tiếng nói: "Đây không phải là chỗ của cô ở giữa những người quá dư bản. Cô quá ngây thơ duyên dáng! Tốt hơn cả là cô nên trở về nhà."

Sally trở về nhà và khi cầm trên tay ly sôcôla nóng hôi uồng trước khi lên giường ngủ, cô gái tự nhủ: "Thiên Chúa cho mình quá nhiều, không thiếu thốn sự gì. Lẽ nào mình chỉ giữ riêng cho một mình mình thôi sao?"

Ngày đêm hôm sau đó, lần đầu tiên, Sally thức dậy vào lúc 2 giờ sáng. Cô bỏ vào xách mấy gói thuốc lá và một bình cà phê nóng. Xong, cô đi rón rén để không đánh thức cha mẹ dậy. Thay vì mở cửa chính, cô dùng ống chuyển đồ và trượt từ lầu 4 xuống đất. Cô đi thẳng ra nhà ga Waterloo. Cô đến bên những người nghèo ngủ trên nền nhà ga và phân phát thuốc lá cùng cà phê nóng cho họ. Cô mang đến cho họ hơi ấm của cà phê và của tình người, trong những đêm mùa đông giá buốt.

Từ đó, cuộc viếng thăm những người không nhà cửa ở nhà ga Waterloo trở thành thông lệ. Cứ vào 2 giờ sáng, Sally thức giấc, mặc quần jeans, khoác áo len, xách cà phê nóng và thuốc lá đến thăm những người nghèo nơi nhà ga Waterloo. Vào lúc 4 giờ sáng, cô lại có mặt ở nhà, lên giường ngủ tiếp.

Thỉnh thoảng, trong những chuyến "đi đêm" như thế, Sally gặp lại vị cảnh sát của đêm đầu tiên. Ông vừa bắt tay Sally vừa nói: "Tất cả những gì cô làm đều thật đẹp và có tinh thần Kitô nữa !"

Sau một thời gian giúp đỡ những người sống lang thang không nhà không cửa, Sally lại khám phá ra một nhóm trẻ bụi đời, sống bất cần gia đình và xã hội. Họ sống vô kỷ luật và ưa chuộng tự do, nhưng là một thứ tự do bệnh hoạn, làm những điều không được phép làm như xìke, ma túy. Sally đến sống với nhóm bạn trẻ này, để tìm hiểu và chia sẻ nếp sống với họ. Nhiều người trẻ bụi đời sau đó khám phá ra ý hướng ngay thẳng và bác ái của Sally liền tặng nàng danh hiệu "Sally, Người Công Giáo".

Một hôm, một bạn trẻ bụi đời nói với Sally: "Tôi thật khâm phục lòng tốt của cô. Nhiều người cũng mang danh Công Giáo nhưng không làm một công tác bác ái nào giúp người khác." Sally khiêm tốn trả lời: "Tôi không chỉ trích ai hết. Với kinh nghiệm riêng tư thì tôi biết rằng: sống đúng danh nghĩa tín hữu Công Giáo không phải là chuyện dễ. Phải thực thi tinh thần Kitô suốt cuộc đời mình..."

TIN TỨC GIÁO HỘI HOÀN VŨ

Kết thúc cuộc viếng thăm Hàn Quốc của Đức Thánh Cha Phanxicô

ROMA - Chiều ngày 18-8-2014, ĐTC Phanxicô đã về đến Roma bằng an, kết thúc tốt đẹp cuộc viếng thăm 5 ngày của ngài tại Hàn quốc nhân dịp Đại hội Giới trẻ Công Giáo Á châu lần thứ 6 và tôn phong 124 vị tử đạo lên bậc chân phước.

Dưới đây là một số hoạt động cuối cùng của ĐTC tại Seoul.

Gặp gỡ các vị lãnh đạo tôn giáo

Lúc gần 9 giờ, ngài giã từ Tòa Sứ thần Tòa Thánh ở Seoul để đến Nhà thờ Chính toà Minh Đồng cách đó 3,5 cây số. Thánh đường này được dựng lên tại nơi cầu

nguyện của các cộng đồng Công giáo đầu tiên ở Hàn Quốc từ năm 1784, tức là đã 230 năm, và được thánh hiến vào năm 1898, dâng kính Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội. Ở tầng hầm của thánh đường có hài cốt của nhiều vị tử đạo Hàn Quốc trong thế kỷ 19.

Đến Toà GM cũ cạnh thánh đường, ĐTC đã được cha sở Nhà thờ Chính toà đón tiếp và hướng dẫn vào phòng khách để gặp gỡ các vị lãnh đạo tôn giáo bạn. Đứng trước bức họa các vị tử đạo Hàn Quốc, cũng là chủ đề của cuộc viếng thăm này, ĐTC lần lượt bắt tay chào thăm 12 vị lãnh đạo tôn giáo, bắt đầu là Đức TGM Anh giáo của Giáo phận Seoul, rồi các vị chủ tịch Giáo hội Tin Lành Luther, Tin Lành Trưởng Lão ở Hàn Quốc, tiếp đến là các vị lãnh đạo Phật giáo và đại diện của các cộng đồng Kitô khác. Đặc biệt Đức TGM Chính thống đã tặng ĐTC Thánh giá Bizantine, ngài đặc biệt hài lòng về món quà này và cho biết sẽ dùng để ban phép lành cuối lễ.

ĐTC cũng ứng khẩu nói bằng tiếng Tây Ban Nha và được Cha John Chong Che Chon, Giám tỉnh Dòng Tên Hàn Quốc, phiên dịch, qua đó ngài cảm ơn các vị đã có lòng quý mến đến gặp ngài, và ngài nói thêm:

"Cuộc đời là một hành trình dài, và cũng là một hành trình mà ta không thể đi một mình. Cần đồng hành với anh chị em trước nhan Chúa. Vì thế tôi cảm ơn anh em vì cử chỉ đồng hành này trước mặt Chúa. Đó là điều mà Chúa đã yêu cầu tổ phụ Abraham. Chúng ta là anh em, chúng ta hãy nhìn nhận nhau như anh em và đồng hành với nhau. Xin Chúa chúc lành cho chúng ta và xin anh em cũng vui lòng cầu nguyện cho tôi nữa!"

Theo các quan sát viên về tôn giáo, quan hệ giữa các tín ngưỡng và tôn giáo khác nhau tại Hàn Quốc được coi là thân hữu, ít là bề mặt như vậy, và ít khi xảy ra những căng thẳng như một số nơi khác trên thế giới. Điều mà họ không nói, đó là nếu sự thân thiện ấy là kết quả của tinh thần bao dung tôn giáo đáng ca ngợi, thì cũng có tình trạng dửng dưng đối với tôn giáo đang gia tăng. Một cuộc thăm dò dư luận mới đây cho thấy gần một nửa dân Hàn Quốc không tuyên xưng tín ngưỡng nào. Tình trạng này giúp ta hiểu được nhiều lời kêu gọi ĐTC đưa ra trong cuộc viếng thăm, ngài là một khuôn mặt mới trong sự trống rỗng về tín ngưỡng nơi nhiều người ở Hàn Quốc.

Thánh lễ cầu cho hoà bình và hoà giải

Sau cuộc gặp gỡ với các vị lãnh đạo tôn giáo, ĐTC đã tiến vào Nhà thờ Chính toà để cử hành Thánh lễ lúc gần 10 giờ để cầu nguyện cho hoà bình và hoà giải ở bán đảo Triều Tiên. Đây là một chủ đề rất nhạy cảm đối với dân tộc Hàn Quốc: từ hơn 60 năm nay, bán đảo này vẫn còn bị chia cách với vùng phi quân sự rộng 4 cây số với những tháp canh, hàng rào kẽm gai và các binh sĩ vũ trang.

Như một biểu tượng sự chia rẽ đau thương này, người ta đã đặt một mào gai làm

bằng những đoạn thép gai và đặt dưới chân tượng Đức Mẹ Fatima trong Nhà thờ Chính toà Minh Động, bên dưới có hàng chữ bằng tiếng Latinh "Ut unum sint" (Ước gì chúng được hiệp nhất).

Trước Thánh lễ, khi tiến tới gần bàn thờ, ĐTC đã dừng lại chào một nhóm 7 phụ nữ cao niên, ngồi trên ghế lãn ở hàng đầu trước bàn thờ. Họ thuộc vào số 54 phụ nữ sống sót trong số hàng trăm ngàn phụ nữ Hàn Quốc bị quân Nhật Bản bắt làm hộ lý, những nô lệ tình dục cho các binh sĩ Nhật, trong thời Thế chiến II. Cho đến nay, các phụ nữ này đã nhiều lần đòi chính phủ Nhật xin lỗi và bồi thường, nhưng không kết quả. ĐTC đã cầm tay các bà cụ và chú ý lắng nghe họ kể lại thân phận đau thương của họ và an ủi họ.

Trong số những người hiện diện tại Thánh lễ, đặc biệt có bà Tổng thống Phác Cận Huệ và một số quan chức chính quyền.

Sau thánh lễ, tại nhà thánh của Nhà thờ Chính toà, ĐTC đã chào từ biệt tất cả 35 GM Hàn Quốc và ngài làm phép bằng hiệu sẽ được gắn vào tòa GM mới xây tại đây, và xuống tầng hầm Nhà thờ Chính toà Minh Động để cầu nguyện trước di hài của các vị tử đạo được an táng tại đây.

Giã từ

Liên đó ĐTC đi tới căn cứ không quân Hán Thành cách đó 20 cây số để đáp máy bay trở về Roma. Tại sân bay, Tổng thống Phác Cận Huệ cùng với các quan chức chính quyền, giáo quyền và một nhóm tín hữu đã tiễn biệt ĐTC trong nghi thức đơn sơ, nhưng cũng có hàng quân danh dự.

Chiếc máy bay Boeing 777 của hãng hàng không Hàn Quốc, cất cánh lúc 1 giờ trưa giờ địa phương bay về Roma.

Cũng như chuyến đi, khi máy bay vào không phận 11 nước, ĐTC đều cho gửi điện văn chào mừng vị quốc trưởng và nhân dân liên hệ. Đặc biệt điện văn gửi Chủ tịch Tập Cận Bình của Trung Quốc, ĐTC viết:

"Trên đường trở về Roma sau chuyến viếng thăm của tôi tại Hàn Quốc, tôi muốn lặp lại với Ông Chủ tịch và đồng bào của ông những lời cầu chúc tốt đẹp nhất của tôi, đồng thời tôi khẩn cầu phúc lành của Thiên Chúa trên đất nước của Ông."

Sau 12 giờ bay, vượt qua quãng đường dài 8.970 cây số, máy bay chở ĐTC, 30 người thuộc đoàn tùy tùng và 72 ký giả thuộc 11 nước, đã đáp xuống phi trường Ciampino của Roma lúc gần 6 giờ chiều. Liên đó ngài đã đáp trực thăng về Vatican, kết thúc chuyến viếng thăm thứ 3 tại nước ngoài.

Mối quan hệ đặc biệt nối kết Vatican với Hàn Quốc

Các giáo hoàng trước đây đặc biệt quan tâm đến sự phát triển của Giáo hội trên bán đảo Triều Tiên

Vị đứng đầu Giáo hội Công giáo gần đây nhất sang thăm Hàn Quốc là Đức

Thánh cha Gioan Phaolô II, ngài sang thăm Hàn Quốc năm 1984 và 1989. Các tín hữu lớn tuổi trong Giáo hội Công giáo vẫn còn nhớ lúc Đức cố Giáo hoàng đáp máy bay xuống sân bay Gimpo tháng 5-1984.

Ngài hôn mặt đất và lặp đi lặp lại câu nói: “Vùng đất của các vị tử đạo, vùng đất của các vị tử đạo”, thể hiện lòng tôn trọng đối với những người đã hy sinh thân mình để đem đạo Công giáo đến cho đất nước đa số theo Khổng giáo Hàn Quốc trong thế kỷ 19.

Ít nhất 8.000 người Công giáo bị giết hại trong thời gian đó, trong đó có 103 người đã được phong thánh cùng một lúc vào tháng 5-1984. Chỉ khoảng 10,5% dân số cả nước theo đạo Công giáo, nhưng đạo Công giáo có một vị trí đặc biệt trong lịch sử Hàn Quốc.

Hàn Quốc thành lập hạt đại diện tông tòa tiên khởi dưới thời Đức Giáo hoàng Grê-gô-ri-ô XVI năm 1831. Trong khi cả nước háo hức chờ đợi chuyến viếng thăm của Đức Thánh cha, đang diễn ra từ ngày 14-18/8, tờ The Korea Times nhìn lại các mối quan hệ đặc biệt của đất nước này với Vatican.

Giáo hội Công giáo là người ủng hộ trung thành đối với quá trình dân chủ hóa của Hàn Quốc và tiến trình hòa giải giữa hai miền Triều Tiên. Tại sao Vatican lại chọn Hàn Quốc làm nơi đến cho chuyến tông du châu Á đầu tiên trong hơn 10 năm?

Trong khi không phải là một quốc gia đa số Công giáo như Philippines, Hàn Quốc nằm trong số ít quốc gia châu Á chứng kiến sự tăng trưởng đáng kể về số tín hữu trong những năm gần đây.

“Hàn Quốc là một quốc gia đáng ngạc nhiên”, Đức Giám mục Mario Toso, thư ký Hội đồng Giáo hoàng về công lý và hòa bình phát biểu trong cuộc họp báo gần đây tại Seoul.

“Giáo hội Hàn Quốc đẹp và mạnh mẽ, có nhiều vị tử đạo và tham gia nhiều hoạt động”.

Đức cố Thánh cha Gioan Phaolô II sang thăm Hàn Quốc hai lần vào năm 1984 và 1989. Giống với chuyến viếng thăm Hàn Quốc của Đức Phanxicô, các vị tử đạo, tín hữu trẻ và người cần giúp đỡ là tâm điểm của chuyến viếng thăm của Đức cố Giáo hoàng. Ngài vẫn còn là vị giáo hoàng duy nhất viếng thăm Hàn Quốc hơn một lần.

Chuyến viếng thăm đầu tiên của Đức Thánh cha Gioan Phaolô II diễn ra từ ngày 3-7/5/1984, dưới thời chính quyền Chun Doo-hwan. Khi đến Hàn Quốc, ngài trích một câu trong quyển Luận Ngữ của Khổng Tử: “Có bầu bạn từ phương xa tìm đến như vậy chẳng vui lắm sao?”

Trong chuyến viếng thăm năm 1989, ngài phong thánh cho 103 vị tử đạo trong

một nghi lễ lịch sử. Trước nghi lễ phong thánh, ngài cử hành một Thánh lễ tại Gwangju, thị xã phía tây nam bị tàn phá bởi Phong trào Dân chủ Gwangju diễn ra 4 năm trước đó.

Ngài thu hút lại sự chú ý của thế giới về phong trào dân chủ của Hàn Quốc khi đến đó và cầu nguyện cho hòa bình và hòa giải.

Trong lời cầu nguyện, Đức Thánh cha thường nhớ đến cuộc xung đột quân sự và chính trị lâu đời trên bán đảo Triều Tiên và bày tỏ quan ngại về các vấn đề nhân đạo ở Bắc Triều Tiên.

Trong khi người kế nhiệm ngài là Đức Thánh cha Bênêđictô XVI không có cơ hội sang thăm Hàn Quốc, ngài cũng cầu nguyện cho hòa bình giữa hai miền Triều Tiên. Trong chuyến công du châu Á đầu tiên từ khi kế nhiệm Đức Thánh cha Bênêđictô XVI vào tháng 3-2013, Đức Phanxicô sẽ thực hiện một loạt chương trình lịch sử.

Đức Giáo hoàng dòng Tên đầu tiên tôn phong chân phước cho 124 vị tử đạo Hàn Quốc nằm trong số 10.000 người Công giáo đa số là giáo dân bị giết hại trong cuộc bắt đạo trong thế kỷ 19 tại Hàn Quốc, nơi Khổng giáo vẫn còn chiếm đa số. Mối quan hệ giữa ngài với Hàn Quốc bắt đầu vào đầu thập niên 1990, tại quê nhà Buenos Aires. Khi còn làm giám mục phụ tá của Buenos Aires, ngài gặp gỡ các nữ tu đến từ Hàn Quốc và các nữ tu này đã làm ngài cảm động sâu sắc qua việc họ phục vụ bệnh nhân tại các bệnh viện địa phương.

“Người Argentina chúng tôi nhìn thấy Đức Mẹ Đồng Trinh nơi các nữ tu Hàn Quốc”, ngài viết trong thư gửi các Nữ tu Thừa sai Hàn Quốc năm 1993. Bức thư mới được ban tổ chức chuyến viếng thăm của ngài giới thiệu với báo giới gần đây. “Mặc dù họ nói tiếng Tây Ban Nha không giỏi, họ giao tiếp với bệnh nhân bằng thứ ngôn ngữ yêu thương và chăm sóc phổ biến”.

Giới trẻ Việt Nam tham dự Đại hội Giới trẻ châu Á lần thứ sáu

DAEGU, HÀN QUỐC – Tham dự Đại hội Giới trẻ châu Á lần thứ sáu tại giáo phận Daejeon, Hàn Quốc, đoàn Việt Nam gồm 1 giám mục, 3 linh mục, 3 tu sĩ và 28 bạn trẻ đã đặt chân đến sân bay Incheon lúc 7g00 sáng ngày 10/08/2014. Đoàn được các bạn trẻ tại giáo phận Daegu, Hàn Quốc đón tiếp rất nồng hậu từ lúc vừa xuống khỏi máy bay cho đến tận khi di chuyển vào hội trường Đại hội Giới trẻ chính thức tại Daejeon.

Đoàn đã ở ở tại Daegu 3 ngày rưỡi. Cùng được đón tiếp với đoàn Việt Nam là một nhóm nhỏ của đoàn Hong Kong. Các bạn trẻ đến từ Việt Nam và Hong Kong được chia thành các nhóm nhỏ cùng với các tình nguyện viên tại Daegu. Đó là các nhóm cùng hoạt động, thi đua và sẻ chia với nhau trong 3 ngày rưỡi tại Daegu. Các bạn trẻ cùng ăn, cùng cầu nguyện, cùng dâng lễ, cùng hát, cùng

múa.... Những quảng đường dọc ngang trong thành phố đã nối kết những con người nói các ngôn ngữ khác nhau, đến từ các quốc gia khác nhau trở thành một tập thể yêu thương và cố gắng cùng nhau. Những buổi cầu nguyện, những Thánh lễ đã hòa nhịp sống của những bạn trẻ đến từ các múi giờ khác nhau. Những món ăn Hàn Quốc và cả buổi buffet tự nấu chỉ toàn đặc sản Hàn Quốc đã giúp người trẻ trở nên một trong tình thân và tình yêu của Đức Kitô.

Trong 3 ngày rưỡi này, ngoài những hoạt động chung với nhóm nhỏ, người trẻ còn được trải nghiệm cuộc sống tại các gia đình (*homestay*) và đón nhận sự tiếp đãi nồng hậu, nhiệt tình của các gia đình tại đây. Những trải nghiệm này có lẽ sẽ theo các tham dự viên suốt thời gian dài và sẽ phần nào ảnh hưởng đến đời sống thường ngày và trong đời sống đức tin. Tham dự viên học hỏi được cách người Hàn hiểu đạo và sống đạo để chất lọc và áp dụng cho mình để ngày càng biết yêu thương hơn nữa.

Kết thúc thời gian này là những món quà được trao tặng cho nhau từ các bạn trẻ của 3 quốc gia, những đặc trưng, đặc sản và những gì truyền thống, tinh hoa nhất được các bạn trân trọng gửi trao nhau trước lúc chia tay.

Đại hội Thánh Mẫu La Vang 2014

Quảng Trị – Thời tiết nắng nóng Miền Trung trong những ngày trung tuần tháng Tám này (13-15) không ngăn nổi dòng người từ khắp nơi đổ về linh địa Đức Mẹ La Vang (huyện Hải Lăng, tỉnh Quảng Trị). Trong ngày Đại lễ 15/8, cũng là ngày cuối của ba ngày Đại hội tại thánh địa La Vang đã có 15 Đức Giám mục, 300 linh mục và gần 200.000 người tham dự cuộc rước kiệu Đức Mẹ và thánh lễ trọng thể mừng mầu nhiệm Đức Mẹ Hồn Xác Về Trời.

Về bên Mẹ Lang Vang năm nay có những người con của Mẹ từ khắp Bắc – Trung – Nam Việt Nam. Có cả những người con của Mẹ thuộc Giáo hội Campuchia, Lào, Thái Lan và nhiều miền đất khác. Thời tiết khắc nghiệt, cơ sở vật chất thiếu thốn cộng thêm ngàn ngàn lớp lớp người đông đảo, nhưng các hoạt động tâm linh trong ba ngày Đại hội đều diễn ra cách nhịp nhàng, nghiêm trang và mang lại nhiều lợi ích cho các tâm hồn con cái Mẹ hành hương tới đây.

Chủ đề của đại hội La Vang năm nay là “Phúc Âm Hóa Gia Đình”. Chủ đề của Đại hội chính là định hướng mục vụ của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam cho Giáo hội Việt Nam năm 2014 này. Do đó, vai trò của gia đình, đời sống Đạo trong gia đình, gia đình sống và loan báo Tin Mừng hay những đe dọa đối với đời sống gia đình là nội dung của các chương trình diễn ra tại Đại hội. Những lời suy niệm trong các cuộc rước kiệu, những lời dẫn, lời cầu nguyện dâng lên trong đêm canh thức cũng như trong các thánh lễ đều hướng về việc canh tân đời sống gia đình và cầu nguyện cho các gia đình nói chung và cho các gia đình Công giáo nói riêng.

Tại linh địa La Vang, công trình xây dựng ngôi thánh đường dâng kính Mẹ đang trong giai đoạn khởi công. Theo Đức cha Giuse Nguyễn Chí Linh, Giám mục Giáo phận Thanh Hóa là người phụ trách vận động tài chính cho công trình cho biết: cần 1000 tỷ đồng Việt Nam cho việc tái thiết linh địa Đức Mẹ La Vang, nhưng trước mắt cần đến 500 tỷ đồng cho việc hoàn thành Vương cung Thánh đường dâng kính Mẹ đang trong giai đoạn xây dựng. Đức cha Nguyễn Chí Linh nói thêm: tính trung bình mỗi gia đình Công giáo Việt Nam góp khoảng 2 triệu đồng trở lên thì sẽ đủ kinh phí để hoàn thành ngôi thánh đường. Sắp tới đây, ban vận động tài chính cho việc xây dựng sẽ gửi tới mỗi gia đình “một con heo đất Đức Mẹ La Vang” để các gia đình tiết kiệm tiền đóng góp cho việc xây dựng. Trong bài giảng cũng như lời chia sẻ của Đức tổng giám mục Leopoldo Gilleri cho đến các lời nguyện của giáo dân đều cầu nguyện cho việc xây dựng ngôi thánh đường và việc kiến thiết Linh Địa được hoàn thành. Điều đó thể hiện niềm mong ước nơi con dân Việt Nam của Mẹ có một ngôi thánh đường lộng lẫy đậm bản sắc để dâng kính Mẹ, tạ ơn Mẹ và chạy đến với Mẹ để được Mẹ che chở cứu giúp như xưa Mẹ đã cứu giúp cha ông chúng con trong thời ly loạn vì bị bách hại.

Xây một ngôi thánh đường đẹp dâng kính Mẹ, cải tạo Linh Địa để xứng đáng là Linh Địa Thánh Mẫu Toàn Quốc của Giáo hội Việt Nam là cần thiết, nhưng như trong bài giảng của Đức cha Phêrô Nguyễn Văn Độ, Giám mục Thái Bình thì hơn lúc nào hết, các gia đình Công giáo Việt Nam hôm nay cần phải thực hiện những “chương trình kỳ diệu của Thiên Chúa” trong gia đình của mình: bảo vệ sự sống, sống đức tin, chuyển giao Đức tin, loan báo Tin Mừng.

Bắc Triều Tiên: Thánh lễ không có linh mục

Nhật báo Le Monde có bài viết đáng chú ý về cuộc sống của người Thiên Chúa Giáo Bắc Triều Tiên: « Tại Bình Nhưỡng, cựu « Jerusalem của Châu Á », người Thiên Chúa Giáo bị quản lý nghiêm ngặt ». Theo tờ báo, hiện tại thủ đô Bắc Triều Tiên chỉ còn bốn nhà thờ: nhà thờ chánh tòa Jangchoong của người Công giáo, hai nhà thờ Tin lành và một nhà thờ Chính thống giáo. Người phụ trách việc thờ phượng do chính quyền Bình Nhưỡng bổ nhiệm. Theo số liệu chính thức, có 4 000 tín đồ Công giáo và 11 000 người Tin lành.

Le Monde nhắc lại, đầu thế kỷ XX, Bắc Triều Tiên từng là nơi phúc âm được truyền bá mạnh nhất Châu Á, chỉ sau Philippines, đến nỗi Bình Nhưỡng được mệnh danh là « Jerusalem Á châu ». Thế nhưng ngày nay, thời thế đã thay đổi. Theo báo cáo thường niên về tự do tín ngưỡng của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, Bắc Triều Tiên « trừng phạt nặng nề những hoạt động tín ngưỡng, ngoại trừ các nhóm được chính phủ công nhận và kiểm soát ». Bình Nhưỡng đáp trả với lý lẽ: Hiếp pháp bảo đảm quyền tự do tín ngưỡng, « với điều kiện tôn giáo đó

không bị các thế lực bên ngoài thao túng gây nguy hại cho chế độ ».

Sau khi Bắc Triều Tiên rơi vào tay Cộng sản vào năm 1945, một bộ phận trong tổng số 200.000 người Thiên Chúa Giáo (57.000 người Công giáo) di tản sang Hàn Quốc. Những tín đồ còn trụ lại bị tập trung vào một Liên đoàn Thiên Chúa Giáo, do một mục sư điều hành. Nhân vật này là anh em họ với mẹ của cố lãnh đạo Kim Il-sung, người sáng lập ra chế độ độc tài Bắc Triều Tiên.

Bà Kang Pan-sok, mẹ của cố lãnh đạo Kim Il-sung là một tín đồ vô cùng sùng đạo, nên bà đã giáo dục con trẻ theo giáo lý Thiên Chúa Giáo. Cố lãnh đạo Kim Il-sung đã từng đi học ở chủng viện. Theo dòng chiến sự, người Thiên Chúa Giáo bị cáo buộc « là tông phạm với sự xâm lược của chủ nghĩa đế quốc » nên đã bị tống ngục và bị hành hình. Quyền tự do tín ngưỡng sau đó được đưa vào Hiến pháp năm 1972, cho phép thành lập hiệp hội tôn giáo, trong đó có hiệp hội Thiên Chúa Giáo tại Bắc Triều Tiên. Họ được phép xây dựng nhà thờ và tổ chức các hoạt động tôn giáo.

Le Monde miêu tả, tại nhà thờ chánh tòa Janchoong vào ngày chúa nhật, trong cảnh bài trí khô khan, người dân tụ họp mà không có linh mục. Chủ sự đọc kinh thánh. Bộ phận giúp lễ cầu nguyện và hát, trong một bầu khí ít tôn nghiêm. Không hề có rước lễ và mình Thánh Chúa. Sau buổi tụ họp, người dân giải tán ra về và để lại nhà thờ sách Kinh Thánh.

Tại biên giới của Trung Quốc và Bắc Triều Tiên, các giáo hội Tin lành tìm cách truyền đạo và lôi kéo nhiều người tỵ nạn cải đạo. Những người tân tòng này mang trên người những cuốn Kinh Thánh cực nhỏ, nhưng đó lại là điều vô cùng nguy hiểm. Nếu họ bị bắt, họ sẽ bị đưa vào trại lao cải. Đối với Bình Nhưỡng, việc truyền bá đức tin bất hợp pháp đồng nghĩa với hành vi chống đối nhà nước.

Giáo hội thâm lặng tại Trung Quốc

Nhật báo Le Monde nhìn sang tình trạng của người Công giáo tại Trung Quốc. Tại đây tồn tại hai giáo hội : một giáo hội chịu sự quản lý của chính quyền Trung Quốc và Bắc Kinh bổ nhiệm linh mục hoặc giám mục còn một giáo hội khác được xem là « thâm lặng », trực thuộc Vatican. Thành phần này bị nhà nước Trung Quốc chiêu dụ và đàn áp với chiến thuật cây gậy và củ cà rốt.

Le Monde thuật lại, để buộc các tu sĩ quy phục dưới sự quản lý của Bắc Kinh, chính quyền đã tung ra nhiều biện pháp chiêu dụ như cấp nhà, xe hơi, thẻ bảo hiểm và xây dựng một nhà thờ đẹp cho các linh mục theo họ. Nếu trái lời sẽ bị cảnh sát đến tận nhà bắt đi vào 4 giờ sáng. Một linh mục nhận định: một là theo chính phủ Bắc Kinh, hai là trở thành kẻ thù của họ. Nhiều nhà thờ ở Ôn Châu dọc vùng duyên hải đông nam, Thánh Giá bị phá hủy.

Một số giáo dân tiết lộ, chính phủ Bắc Kinh buộc một số linh mục phải đi qua

đêm. Khi đêm đến, họ trả tiền cho một cô gái gọi đến gõ cửa khách sạn linh mục và đe dọa sẽ phát tán hình ảnh chụp được như thể những linh mục này « mất đạo đức ».

Trước sự trăn áp của chính phủ, một số giáo dân buông xuôi và tự hỏi: việc gì cứ phải đối đầu với chính phủ làm gì, cuộc sống của họ sẽ dễ dàng hơn khi được chính phủ hỗ trợ.

Le Monde nhận định, Đức Giáo Hoàng lại một lần nữa chìa tay ra cho Trung Quốc với hy vọng đàm phán để cải thiện quan hệ Vatican-Bắc Kinh. Tuy nhiên, hố sâu ngăn cách hai bên quá lớn, ngay cả việc Trung Quốc cho phép Giáo Hoàng bay qua lãnh thổ để đến Hàn Quốc không chắc đủ để hâm nóng quan hệ hai bên.

Đức Giáo Hoàng trước « bức tường » Bắc Triều Tiên

Chuyến công du của Đức Giáo Hoàng Phanxicô tại Châu Á kết thúc vào 18/8/2014. Nhật báo Công giáo La Croix nhận định trên trang nhất: « Tại Châu Á, Đức Giáo Hoàng là vị chủ chăn và là nhà ngoại giao » kèm với ảnh Đức Giáo Hoàng với nụ cười rạng rỡ giữa một biển người, đa phần là thanh niên tranh nhau để được chạm vào Ngài và chụp ảnh với Ngài.

Theo La Croix, chuyến công du của Đức Giáo Hoàng khá thành công. Ngài được giới trẻ Châu Á yêu mến. Tuy nhiên, chướng ngại vật lớn đối với Đức Giáo Hoàng là sự im lặng của Bắc Triều Tiên. Đó là nội dung bài viết trên tờ Le Figaro đề tựa: « Đức Giáo Hoàng Phanxicô vấp phải bức tường Bắc Triều Tiên ».

Le Figaro nhắc lại, cố Giáo Hoàng Gioan-Phaolô II từng làm rung chuyển bức tường Berlin và ngày nay, Đức Giáo Hoàng Phanxicô mơ ước bứng rễ những tàn tích của chiến tranh lạnh. Hôm 18/8, Ngài dâng lễ cầu nguyện cho « hòa bình và hòa giải hai miền Triều Tiên ». Đây là sự kiện cuối cùng trong chuyến công du đầu tiên tại Châu Á của Ngài, trong khi hai miền Triều Tiên vẫn trong tình trạng chiến tranh từ năm 1950 và tiếp tục thóa mạ lẫn nhau, thậm chí còn đấu pháo với nhau như hồi năm 2010, mặc dù xung khắc Đông-Tây đã kết thúc.

Trong lần công du này, Đức Giáo Hoàng từng bước khơi lại ngọn lửa thống nhất đất nước cứ chập chờn qua bao thế hệ. Ngài nói: « Chúng ta không được nản lòng và phải theo đuổi mục đích này. Nó không chỉ tốt cho bán đảo Triều Tiên mà cho cả thế giới ». Đồng thời, Ngài không quên nhắc nhở giới trẻ Hàn Quốc tề tựu tại Daejeon rằng, họ thuộc cùng một gia đình với những « huynh đệ Bắc Triều Tiên ». Hôm qua, Đức Giáo Hoàng cũng kêu gọi đối thoại với các quốc gia Châu Á hiện chưa được Tòa thánh công nhận.

Tuy nhiên, theo Le Figaro, việc thúc đẩy hòa bình của Đức Giáo Hoàng

Phanxicô vấp phải bức tường thép của chế độ khép kín nhất hành tinh. Bình Nhưỡng đã cảm tin đề Thiên Chúa Giáo Bắc Triều Tiên sang Hàn Quốc dự lễ của Đức Giáo Hoàng với cái cớ là Mỹ-Hàn đang tập trận và xem đây là một mưu toan « xâm lược của chủ nghĩa đế quốc ». Bình Nhưỡng cũng thẳng thừng từ chối lời mời của Hàn Quốc về việc cho phép khoảng chục nhà chức trách Công giáo Bắc Triều Tiên sang Hàn Quốc dự lễ.

Trong tư thế phòng bị, chế độ Cộng sản này hẳn còn nhớ như in cố Giáo Hoàng Gioan-Phaolô II đã góp phần như thế nào vào việc làm sụp đổ hệ thống Xô Viết. Tuy nhiên, thách thức với Đức Giáo Hoàng Phanxicô vô cùng to lớn, trước một chế độ truy bức tận cùng các tôn giáo và khép kín đất nước. Người Bắc Triều Tiên không được liên lạc, trao đổi thư từ với gia đình ở Hàn Quốc, trái ngược với người Đông Đức dưới thời bức tường Berlin. Hơn nữa, lịch sử Thiên Chúa Giáo tại Bắc Triều Tiên cũng không lâu đời bằng cả ngàn năm như người Chính thống giáo dưới thời Liên Xô cũ. Hôm qua, Đức Giáo Hoàng đã kêu gọi Giáo Hội Châu Á phải « sáng tạo ». Cần phải hành động nhiều hơn nữa mới lay chuyển được Bắc Triều Tiên.

Giáo Hoàng Phanxicô chìa tay với Trung Quốc và các láng giềng

La Croix nhận định về chiến lược ngoại giao của Đức Giáo Hoàng Phanxicô qua bài viết: « Đức Giáo Hoàng chìa tay với Trung Quốc và các láng giềng ». Ngài mong muốn các quốc gia vẫn chưa có quan hệ chính thức với Vatican đừng ngần ngại đối thoại với Ngài trên tinh thần đôi bên cùng có lợi. Hành động trên của Đức Giáo Hoàng được giới trẻ đón nhận nhân sự kiện Đại hội Thanh niên Công giáo Á Châu. Một số thanh niên Trung Quốc lẽ ra đã được tham dự Đại hội nhưng do chính quyền Bắc Kinh đã kịch liệt can ngăn trước khi họ lên máy bay sang Hàn Quốc. Bắc Kinh hứa sẽ hoàn tiền vé máy bay cho các thanh niên này. Tuy nhiên, phát ngôn viên Vatican cũng xác định các quốc gia chưa có quan hệ với Tòa Thánh mà Đức Giáo Hoàng cũng muốn kêu gọi là Bắc Triều Tiên, Miến Điện, Lào và Bhutan.

Với phong cách riêng của mình, Đức Giáo Hoàng Phanxicô mở ra một con đường mới. Đó không phải là đối thoại « chính trị » mà là đối thoại « huynh đệ ». Ngài khuyến khích các nước này không nên sợ người Thiên Chúa Giáo. Họ đến không phải với tư cách là « kẻ xâm lăng », họ không đến để « lấy mất bản sắc của các nước này », mà họ « mang bản sắc của họ đến và muốn cùng đồng hành với nhau ». Cha Federico Lombardi, phát ngôn viên Vatican bổ sung: « Chính quyền các nước này không nên sợ Tòa Thánh và xem đó như một sức mạnh đến áp đặt quyền lực bên ngoài lên lãnh thổ của họ nhưng đó là một uy quyền tôn giáo ».

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN

Thông báo: Thánh lễ tiếng Việt

Chủ Nhật 7/9/2014 sẽ không có Thánh lễ tiếng Việt vào lúc 1:30 PM như thường lệ tại nhà thờ Chân Phước Teresa Calcutta.

Thánh lễ tiếng Việt CN 7/9/2014 mừng kính Mẹ La Vang - QuanThầy CĐ sẽ được cử hành tại Lake Skinner Park- 37701 Warren Road, Winchester, Ca 92596 vào lúc 2:00 PM.

BMV CĐ ĐMLV trân trọng thông báo.

Mừng lễ Quan thầy Giáo Xứ: Chân phước Teresa Calcutta

Thứ tư 10/9/2014 @ 6:30 PM. Tiệc mừng ngay sau Thánh Lễ.

Kính mời quý ông bà anh chị em đến tham dự Thánh Lễ trong tình hiệp nhất với giáo xứ để cùng tôn vinh Thiên Chúa và cảm tạ Ngài đã ban cho nhân loại một mẫu gương bác ái tuyệt vời là mẹ Teresa Calcutta.

Lớp Huấn Luyện Thừa tác Viên Lời Chúa

Địa điểm: Nhà thờ St. Frances Xavier Cabrini

12687 California St., Yucaipa, CA 92399

Thời gian: Thứ Sáu 19/9/2014 từ 6:45pm đến 8:45 pm

Thứ Bảy 20/9/2014 từ 9:00 am đến 12:00 pm

Phụ trách hướng dẫn: LM Phạm Toàn và Anthony Đại Bùi

Kính mời quý anh chị trong Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa và những ai muốn học hỏi về Phụng Vụ tham dự lớp huấn luyện.

Liên hệ: Hồ Tuấn Anh 714-837-0398

Ngày Picnic Mừng Bản Mạng CĐ ĐMLV Winchester

Ngày: CN 7/9/2014

Địa điểm: Lake Skinner Park

37701 Warren Road, Winchester, Ca 92596.

Chương trình:

11:00 am: CĐ quy tụ

12:00 pm: cơm trưa

2:00 pm: Kiệu cung nghinh Đức Mẹ La Vang & Thánh lễ

3:30 pm: trò chơi/ giới trẻ phụ trách

5:00 pm: cơm chiều

7:00 pm: dọn dẹp, vệ sinh, thu lều trại

7:30 pm: giải tán

Một ngày sống giữa thiên nhiên, gặp mặt thân hữu, vui chơi, ca hát, đặc biệt có sân chơi nước cho các em thiếu nhi.

Trân trọng kính mời quý cụ, quý ông bà, quý anh chị em, các cháu thiếu nhi thuộc CĐ ĐMLV, quý bạn bè thân hữu, quý đồng hương tham dự ngày mừng Bồn Mạng Cộng Đoàn cũng là ngày sinh nhật thứ 7 của Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang Winchester.

Ban Mục Vụ CĐ ĐMLV trân trọng kính mời.

Lớp Giáo Lý & Việt Ngữ 2014-2015

Khai giảng: 21/9/2014

Nghi danh: 24/8/2014

Liên hệ: thày Trí Mai @ 951.795.0120

Lớp huấn luyện các em Giúp Lễ

Thứ bảy ngày 27/9/2014 @ 1:00 pm – 2:30 pm

Liên hệ: Chris Phan @ 951.816.2889

MỖI TUẦN MỘT VẤN NẠN

Một linh mục đồng tế có thể chụp ảnh trong thánh lễ không?

Giải đáp của Cha Edward McNamara, Dòng Đạo Binh Chúa Kitô (LC), giáo sư phụng vụ của Đại học Regina Apostolorum (Nữ Vương các Thánh Tông Đồ), Rôma.

Hỏi: Trong một lễ truyền chức linh mục, tôi thấy một linh mục đồng tế rời khỏi bàn thờ. Ngài cầm lấy máy ảnh và chụp ảnh (không phải một lần, mà là nhiều lần). Có lẽ Giám mục không để ý việc linh mục chụp ảnh, nhưng điều ấy làm cho tôi khó chịu và bối rối. Đây có phải là một vấn đề của luật hoặc quy định phụng vụ không; là sự vi phạm luật chẳng; hay là cái gì khác chẳng? Đối với tôi, việc chụp ảnh như thế là không phải chỗ và không thích hợp. Nhưng nếu cha trả lời là được, thì tôi có thể bỏ qua ngay. - J. P., Illinois, Mỹ.

Đáp: Trong số vài tài liệu đề cập đến chủ đề chụp ảnh trong Thánh lễ, có huấn thị "Eucharisticum Mysterium" (Mầu nhiệm Thánh thể) ngày 25-5-1967 do Thánh Bộ Nghi lễ công bố. Số 23 của huấn thị nói ngắn về chủ đề này:

"Hãy hết sức chăm lo để bảo đảm rằng việc cử hành phụng vụ, nhất là Thánh lễ, không bị gây lộn xộn hoặc bị gián đoạn bằng việc chụp ảnh. Trường hợp có một lý do chính đáng để chụp ảnh, thì phải kín đáo hết sức, và phải tuân theo các qui định do Đấng Bản quyền địa phương đặt ra".

Do việc xây dựng tiêu chuẩn và hướng dẫn chính xác thuộc về Đấng Bản quyền địa phương, nhiều giáo phận đã ban hành các chỉ thị, đặc biệt liên quan đến đám cưới, lễ rửa tội và các dịp tương tự, nơi mà người chụp ảnh và người quay phim có thể dễ dàng thoát khỏi sự kiểm soát.

Không ngạc nhiên, khi không ai đề cập đến việc linh mục đồng tế chụp ảnh, vì lý do đơn giản là chưa ai nghĩ tới khả năng này cả.

Một linh mục đồng tế chụp ảnh là rõ ràng vi phạm qui định về cản trở và làm gián đoạn Thánh lễ, - trong trường hợp này là Thánh lễ mà chính ngài đang cử hành nữa. Sự việc ngài là một linh mục đồng tế không hề cất đi điều gì khỏi sự việc rằng Thánh lễ đòi hỏi sự chú ý đầy đủ và không phân chia của ngài.

Điều này cũng có thể được nói cho các tình huống khác, mà trong đó linh mục tham gia vào các hoạt động làm cho ngài chia trí trong Thánh lễ. Chẳng hạn đã một lần tôi nhìn thấy một linh mục ca trưởng mang dây các phép để tham dự Kinh nguyện Thánh Thể và cố gắng đồng tế từ bục ca đoàn, đây là việc thực hành rất đáng ngờ về tính hiệu lực.

Đôi khi việc đồng tế quá đông linh mục có hiệu quả bất lợi cho nhiều linh mục chúng ta, dẫn đến một sự quên lãng nào đó rằng chúng ta là ai và chúng ta đang làm gì. Thêm vào đó, máy ảnh kỹ thuật số phổ biến đã làm cho việc chụp nhiều ảnh gần như là một phản ứng phản xạ.

Theo kinh nghiệm, một linh mục đừng làm điều gì khác ngoài những gì ngài phải làm khi một mình cử hành Thánh lễ với cộng đoàn.

Tôi hy vọng là không linh mục nào lấy máy ảnh hoặc điện thoại di động ra trong Thánh lễ Chúa Nhật của giáo xứ, và bắt đầu chụp ảnh cả. Nếu điều này là xem ra lộ bịch, thì việc chụp ảnh khi đang đồng tế Thánh lễ cũng là không kém lộ bịch.

Với sự dễ dàng hiện nay trong việc chuyển gửi ảnh kỹ thuật số, thì cũng dễ dàng chỉ định các người chụp ảnh trong các dịp đặc biệt, chẳng hạn lễ truyền chức thánh, và làm cho ảnh chụp được tự do chuyển đến những ai cần có chúng.

Nguyễn Trọng Đa

CHUYỆN ĐỜI THƯỜNG

Chồng Mỹ Vợ Việt

Trước tháng 4/75 gia đình tôi may mắn thoát khỏi Việt Nam trong đường tơ kẽ tóc và được định cư tại tiểu bang Idaho, một nơi rất lạnh lẽo và buồn vì chỉ có gia đình tôi là người Việt duy nhất sống ở đây. Nhưng chúng tôi còn may mắn

hơn nhiều trăm ngàn đồng bào của tôi bị kẹt lại ở Việt Nam và phải sống trong đói khổ, tù đầy và kềm kẹp của CS Việt Nam.

Khi tới Mỹ tôi đã xấp xỉ 30 và nếu không lấy chồng liền thì chẳng bao lâu sẽ trở thành gái lỡ thời. Mẹ tôi, cha tôi, và các anh chị em trong nhà ai ai cũng khuyến khích tôi nên lập gia đình đi thì vừa. Nhưng tôi biết lấy ai là người Việt đây?

Nếu tôi có can đảm "Đốt đuốc giữa ban ngày" để tìm chồng thì cũng chẳng bao giờ tìm được người Việt để mà "tề gia."

Mối lo cứ canh cánh bên lòng. Thế rồi như là định mệnh đã an bài. Tôi gặp Dale, anh làm cùng hãng với tôi nhưng khác department. Anh làm quen rồi trong dịp hãng tổ chức party nhân ngày kỷ niệm thành lập hãng, Dale săn sóc tôi tận tình lo cho tôi mọi chuyện.

Sau ngày định mệnh ấy Dale luôn luôn kiếm cách gần gũi không bao giờ rời tôi. Một năm sau Dale ngỏ lời cầu hôn; không còn cách nào khác vì ngoài Dale ra có ma nào thân cận hơn Dale mà là người Việt đâu. Tôi nhận lời làm vợ chàng nhưng trong lòng vẫn ôm một mối u sầu vì tôi chỉ muốn lấy người Việt mà thôi vì theo tôi lấy người Việt thì thích hơn vì người Việt cùng tiếng nói, phong tục, tập quán, ẩm thực v...v...

Sau ba năm chung sống Dale cho tôi hai đứa con trai kháu khỉnh dễ thương nhưng sau đó chàng dần dần đổi tính quay qua nghiện rượu, lúc nào cũng say mềm không chịu đi làm, chỉ trông mong vợ mang tiền lương về để mua rượu uống. Mới đầu tôi còn khuyên can, an ủi nhưng Dale càng ngày càng tệ hơn. Sau năm năm chịu đựng tôi quyết định ly dị để tôi còn có thì giờ lo cho tương lai của hai con. Trước tháng 4/75 tôi là cô giáo trong một trường tiểu học ở Gò Vấp. Là cô giáo nên tôi chú tâm dạy hai con nói tiếng Việt để duy trì nếp văn hóa Việt trong nhà.

Để cho các con tôi không mất tình phụ tử, tôi thuận để Dale tới lui thăm viếng các con của anh một cách tự do chứ không hạn chế ngày được thăm như án của Tòa án định.

Thế nhưng lòng tốt của tôi bị lạm dụng lúc nào mà tôi không hay. Dale đã lợi dụng sự rộng rãi của tôi để lấy đồ đạc máy móc trong nhà mang bán lấy tiền cống hiến cho ông thần Lưu Linh.

Thế là từ đó tôi cấm cửa không cho Dale vào nhà nhưng khi bị con ma rượu hành Dale đã không ngần ngại mở thùng thư lấy check của tôi mang cash. Cực chẳng đã tôi lại phải ra Buu Điện mở hộp thư riêng để Dale không thể lấy thư của tôi tại hộp thư ở nhà nữa và ra ngân hàng xóa tên Dale trong trương mục chung của hai đứa.

Tôi được yên thân như thế lồi gần 5 năm, tình cờ một hôm đọc báo Mỹ thấy tin tìm bạn của một ông người Mỹ. Tôi cũng không để tâm và vút ngay vào thùng rác trong phòng đọc sách của tôi.

Một hôm cô em dâu của tôi ghé lại nói

chuyện rồi khuyên tôi nên lập lại cuộc đời đở vớ để về già có chỗ nương tựa. Tôi biết tôi không thể sống như thế này mãi mãi và tôi thấy lời khuyên của người em dâu tôi thật đúng.

Tôi phải quyết định cho sớm, càng sớm càng tốt; nếu người em dâu thúc, hỏi tôi một, thì trong thâm tâm của tôi hỏi thúc tôi mười. Mau đi, mau quyết định đi LL còn chờ gì nữa. Tôi nhủ thầm.

Thế là tôi lục thùng rác kiểm tờ báo cũ vì trong tờ báo đó có mục tìm bạn tôi đã đọc cách đây mấy tháng và vớt vào thùng rác trong phòng đọc sách của tôi. Tôi lấy ra và đọc lại:

Man, divorced, midle age. Love country, fishing, camping. Have a stable good job. Love children. Want to meet lady with sense humor, in town. From petite to medium, love children. Write to me and I will reply ASAP.

(Tạm dịch "Đàn ông, đã ly dị, tuổi trung niên. Yêu cảnh đồng quê, thích câu cá, cắm trại. Có công việc ổn định. Yêu thương trẻ thơ. Muốn làm quen với phụ nữ đứng đắn có khiếu hài ở cùng thành phố. Vóc người xinh xắn dễ thương, tầm cao trung bình. Hãy viết cho tôi và tôi sẽ trả lời càng sớm càng tốt.")

Như cái máy tôi viết thư trả lời. Thư tôi gửi cho Gavin từ sau Christmas, cho đến cuối tháng giêng Gavin mới trả lời. Vì trong thư tôi nói làm việc ở hãng H.

Nhưng tôi cũng không ngờ ông ta cũng làm cùng hãng. Trong building của ông cũng có rất nhiều người VN làm chung. Ông đã hỏi mấy cô trong sở có biết LL không? Một chị bạn nói:

- Biết chứ. LL là bạn của tui, sao ông biết cô?

- Thì tôi muốn làm quen.

- Ông làm quen thì được, chứ nếu ông lạng quạng không tốt với cô ấy, tui làm ông gãy giò...

Gavin cười và nói:

- Tôi chưa gặp LL.

Rồi chiều hôm ấy đi làm về, tôi nghe điện thoại reo. Ở đầu giầy bên kia tiếng một người đàn ông rất lạ:

- Hi LL. Tôi là Gavin.

Tôi ngờ ngờ giầy lát và hỏi:

- Ông muốn tìm ai?

- Tôi muốn tìm cô. Tôi nhận được lá thư của cô nhưng vì tôi về Maine thăm cha mẹ. Hôm nay tôi trở lại và tôi muốn gặp cô. Tôi làm không xa chỗ của cô...

Trong ngờ vực, tôi tưởng ông ta làm gần quanh hãng. Khi ông nói:

- Tôi làm ở building số 3.

Tôi mới tỉnh ra... ông ta làm cùng sở. Thế là hôm sau chúng tôi gặp nhau trong

giờ ăn trưa ở cafeteria giữa hành lang của những building. Bữa ăn trưa cũng chẳng thích thú gì, vì ông ta nói thẳng:

- Tôi muốn gặp người nào có thể có con với tôi. Như cô nói thì cô không thể có con được nữa, nên nếu tôi gặp ai tôi sẽ giới thiệu cho cô, và cô cũng làm ngược lại nhé!

Sau khi gặp gỡ, tôi không vui lắm. Về nhà các con tôi hỏi:

- Sao mẹ? Ông đẹp trai không?

Tôi sẵn giọng:

- Ông nào?

- Thì cái ông mà mẹ rất “Trần niềm vui” khi mẹ nói với chúng con đó...”

- Ồ, ông ấy để râu quai nón, nên mẹ không thích...

- Thì mẹ tìm người khác, lo gì???

- Thôi, không nói chuyện đó nữa. Để từ từ mẹ tìm ông khác...vớ vẩn...

- Mẹ mới vớ vẩn, mẹ mới vớ vẩn vợ, mẹ mới uuuuuu....

Chúng cười to không nói tiếp chữ U MÊ. Ba mẹ con lại dọn bát đĩa ăn cơm chiều. Nhưng hai hôm sau Gavin gọi lại, và mời ba mẹ con tôi đi ăn ngoài và chàng sẽ bao. Tôi nói:

- Ông tính ăn ở nhà hàng nào? Chúng tôi sẽ gặp ông ở đó.

- Nhà tôi ở số...đường.... có thể cô đến nhà tôi rồi chúng ta cùng đi được không?

Tôi hỏi ý các con tôi, chúng nói ok. Thế là chúng tôi đến nhà Gavin và cùng đi ăn buffet ở nhà hàng Mỹ. Bữa ăn rất vui, vì Gavin nói chuyện với các con của tôi nhiều hơn với tôi. Chàng tỏ ra thân thiện, cởi mở và humor làm cả bọn cười vui như tết. Sau bữa ăn, Gavin chở chúng tôi đến tiệm sách, mua video, mua sách.

Con tôi lựa được mấy cuốn băng và sách chúng thích. Gavin đòi trả tiền. Tôi nói:

- Thôi ông đã trả tiền thức ăn rồi, để tôi trả phần này cho con tôi.

Nhưng Gavin đã móc túi và trả hết. Các con tôi cảm ơn ông ấy và vui khi thấy ông ta vui tính. Về đến nhà ông thì cũng hơn 8 giờ tối. Tôi để ý thấy có mấy bà bông con đang ngồi xem TV. Mấy đứa trẻ nằm la liệt ở phòng khách với mẹ chúng. Thấy nhà có khách họ vội đứng dậy chào và xin về phòng riêng. Gavin cho biết đó là những bà mẹ bị chồng đánh đập, không có nơi nương tựa, nên Gavin đã liên lạc với hội giúp những người này.

Nhưng vì họ đông quá nên Gavin mở cửa nhà ông ta cho họ đến tá túc tạm thời. Chúng tôi thấy lòng vị tha của Gavin mà cảm phục.

Về đến nhà các con tôi nói:

- Gavin đẹp trai thế mà mẹ nói mẹ không thích vì ông để râu quai nón?

- Ồ thì đẹp trai. Nhưng ông ta...thôi im... đừng có vớ vẩn...

Một lần nữa, chúng lại trêu mẹ chúng:

- Mẹ mới vớ vẩn, mẹ mới vớ vẩn vợ, mẹ mới u u u

Chữ u mê chưa lặp lại, LL háy con rồi cười. Chúng đã làm mẹ chúng luống

cuồng và quay đi chỗ khác.

Từ đó LL càng thân thiện với Gavin, nhưng như chàng đã nói coi nhau như bạn nên LL cũng giữ ý.

Đến tháng Hai thì Tết Việt Nam, thường trùng ngày Valentines của người Mỹ?, LL mời Gavin đi dự ngày Tết ta, có văn nghệ, ăn uống vì mỗi người đem một món đến để chung vui. LL bận rộn trong ban tổ chức phần ăn uống nên nói với Gavin:

- Ông để ý nếu thấy bà nào, cô nào đi một mình thì lại làm quen và nói chuyện với họ. Biết đâu...

Nhưng đêm ấy rồi cũng tàn, mọi người ra về lúc hơn 11 giờ đêm, vì hôm sau có người còn phải đi làm. Gavin chờ LL về và tặng LL sợi giây chuyền đeo cổ với tấm chữ: "Some one very special." LL cảm ơn rồi bước vào nhà. Các con LL chạy ra vẫy tay chào Gavin rồi ngồi vào bàn ăn những món như chả giò, bánh bao, xôi, chè mà LL đem về sau bữa tiệc.

Thời gian đi nhanh. Năm năm trôi qua. Công việc của hãng ngày càng ít đi, rồi cũng phải đóng cửa. Gavin được thuyên chuyển đi nơi khác cùng company.

Trước khi đi cùng hãng xuống Atlanta, GA, Gavin mua một chiếc nhẫn hột xoàn to trao cho tôi và nói:

- Đây là món quà tôi xin hứa với bà là tôi sẽ yêu thương bà cũng như các con của bà. Nếu bà bằng lòng thì dọn xuống với tôi ở GA. Còn nếu không bằng lòng thì bà cứ đeo chiếc nhẫn này làm kỷ niệm hoặc bán đi khi cần dùng, tôi không lấy lại đâu...

Thế là sau 3 tháng ở trong căn nhà mình tự gầy dựng: 3 phòng ngủ, một phòng tắm, garage... nằm trên một mẫu đất rộng 1 hecta, một mình. Con cái đi học xa, không còn job để mưu sinh, bạn bè ai cũng lo riêng cho gia đình họ, LL nghĩ và nghĩ đến nát óc, đến sáng thì quyết định. Lúc Gavin gọi lại thì LL trả lời:

- Tôi sẽ xuống GA thăm ông. Nếu thích thì tôi sẽ dọn xuống. Còn không thì tôi trở về tìm việc ở đây.

Gavin mua vé máy bay khứ hồi cho LL. Một tuần sau LL xuống GA. Lúc ấy là mùa hè: nóng và ẩm ướt như Sài Gòn. Thêm muối, bọ bay theo LL mỗi khi ra ngoài. Nhưng có điều ở đây đâu cũng cây xanh là cây xanh. Nhất là Thông Xanh như Đà Lạt mình. Ở được 3 tháng thì LL đòi về lại Idaho. Ngày chàng đưa ra phi trường nhìn đôi mắt chàng ngấn lệ, LL nói để mà nói chứ không có ý:

Thôi tôi về. Nếu tôi tìm được việc thì tôi không xuống đây nữa. Nhưng hy vọng tôi sẽ tìm cách để thăm ông...

Gavin không nói, ông quay đi khi tôi bước vào máy bay. Qua cửa kiếng của máy bay tôi còn nhìn thấy ông còn đứng nhìn qua cửa chờ ở phòng đợi (Lúc ấy người đưa tiễn còn tự do vào phòng đợi, chứ không như bây giờ sau vụ 9-11) Năm ấy

là năm 1988.

Năm sau thì Gavin và LL làm đám cưới dưới Tòa do ông quan tòa chủ lễ. Đến nay đã được 16 năm chưa tính 5 năm quen nhau.

Trong suốt cuộc đời hôn nhân, Gavin và LL ít cãi nhau. Tự do và tôn trọng lẫn nhau và thành thật là điều chính. Anh ta thích mua gì, ăn gì, đi đâu, thì tùy ý. LL cũng thế. Ông giúp con cái của LL mua xe, thăm viếng rất chu đáo.

Gavin không nói được tiếng Việt nhưng bài hát nào LL thích ông đều thu vào CD và mỗi lần đi chơi xa Gavin tự động bỏ vào máy và bật máy lên cho LL nghe! Quả thật âm nhạc có sức mạnh riêng của nó. Nó đi thẳng vào tâm hồn con người, vào sự thốn thức của trái tim, vào tình yêu bất diệt, vào nỗi niềm nhung nhớ, nhớ nhung của hai tâm hồn nam nữ đang yêu nhau mặn nồng. Gavin yêu vợ mình nên Gavin đã mượn những bài nhạc Việt mà LL thích để nói lên tiếng nói của trái tim rung động vì yêu của chàng! Yêu vợ như hồi còn đang trong giai đoạn tỏ tình đến thế là cùng! Ai dám nói là Gavin không sâu sắc! Sâu sắc quá đi chứ!

Nhớ lại lần đầu tiên gặp LL, Gavin nghĩ ý muốn có người vợ có thể cho Gavin những đứa con nhưng khi yêu LL ông chấp nhận không có con nữa vì LL đã là niềm vui, niềm yêu thương của Gavin rồi!

Từ đó đến nay đã 16 năm trôi qua. LL và Gavin đã thành vợ chồng. Con cái của LL đã ra trường với công việc làm ăn vững chắc. Người con lớn đã có gia đình và đã có 2 đứa con trai. Cậu con nhỏ còn chưa có ý niệm lập gia đình. Nó thường hay nói với LL:

- Con sẽ mua nhà để Mẹ về ở với con lúc nào mẹ thích.

Tình thương của LL đối với các con, bây giờ được các con chia sẻ lại. LL biết mình không mất mát điều gì. Gavin tuy không có con riêng dù 2 lần ly dị, nhưng bù lại ông được 2 đứa con riêng của vợ đắp bù.

Các cụ ta có câu “Bát đĩa còn có khi xô” huống hồ là vợ chồng. Trong cuộc sống khi giận lắm thì vợ chồng LL chỉ nói với nhau “Dearest.” Không có cảnh to tiếng cãi vã nhau. Ôi sao mà chúng tôi hạnh phúc đến thế!

Về phần Gavin, chàng không bao giờ chửi thề, không nhậu nhẹt, không hút thuốc. Gavin chẳng bao giờ phạm vào một trong “bốn tứ” như trong câu “Tứ đồ tường” là “Rượu chè, cờ bạc, trai gái, nghiện hút” trái lại Gavin lúc nào cũng thích làm việc và rất siêng năng, cần mẫn. Lúc nào chàng cũng muốn kiếm tiền và kiếm thêm cho nhiều.

Càng sống với chàng lâu LL càng cảm phục Gavin và càng kính trọng chàng. Nhiều lúc LL tưởng như là chàng được sinh ra ở cõi ta bà này là để làm chồng của LL, để biến cõi nhân gian này thành Thiên Đường cho hai đứa nhờ vào sự thương yêu, đùm bọc, độ lượng và chăm chỉ làm việc của chàng.

Quả thật các cụ ta nói chẳng sai chút nào “Qua con bĩ cực đến hồi thái lai.” Trước kia khi còn làm vợ Dale thời gian này đúng là “Bĩ cực.” Hình như LL nợ Dale ở kiếp trước nên kiếp này LL phải trả, nếu quả thật có kiếp trước như Đức Phật vẫn thường dạy trong giáo lý của Ngài.

Cũng may mà LL nợ Dale ít có lẽ không phải trả thêm tiền lời nên nợ và lãi chỉ có 5 năm thì thanh toán xong! Tuy 5 năm là ngắn nhưng nghĩ lại không khỏi rùng mình vì sợ! Đúng là cái nợ.

Để được đến hồi “Thái lai” LL đã phải trải qua một thời gian mất hơn 10 năm mới trở thành người “tề gia” cho Gavin, và từ đó được sống một cách hạnh phúc, tràn đầy yêu thương bên cạnh nhau. Đó mới thực sự là Duyên.

Ước mong sao cặp vợ chồng nào cũng là do Duyên kết hợp mà nên thì cõi Trần Gian này sẽ là Thiên Đường như thiên đường an lành của đôi vợ chồng LL-Gavin!

Sao Nam Trần ngọc Bình viết theo lời kể.

Phở Đà Lạt

Vietnamese Cuisine
39400 Murrieta Hot Spring Rd #107
Murrieta, CA 92563.
Tel: 951-600-5700
Hours: Mon-Sun: 10:00am-9:00pm

Hiệp Hội Thánh Lễ Đòi Đòi

Mỗi hội viên sẽ được nhớ đến và cầu nguyện trong những Thánh Lễ hàng ngày và được thông phần công đức do các linh mục và tu huynh thuộc Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời đang phục vụ trên các cánh đồng truyền giáo. Hiệp hội Thánh Lễ Đòi Đòi có thể xin cho người thân còn sống hay đã qua đời.
Liên hệ: Cha Nguyễn Văn Long SVD. Phone (951)454 - 0529
Email: nguyenvanlong59@yahoo.com

Land For Sale:

Hesperia City. one half acre corner lot on paved road near Freeway 15 and Main Street off ramp. Zoned 2-8 units per acre. Water and electrical @ street. Near new Walmart, new hotels, and shopping. Only 60k. Owner 714 675-3950.

EJ Belle Tiệm Tóc - Nail Day SPA.

Cựu Giáo Sư thẩm mỹ (40+ năm kinh nghiệm). Nhận dạy bằng về tóc hoặc da, cung cấp mỹ phẩm, trị các loại mụn không để lại sẹo không cần uống thuốc, sơn môi giữ nguyên ngày, lip conditioner cho phái nam chống khô môi, thẩm môi
Liên lạc: Cô Đào: 714 675 3950
www.ejbelle.com



Nếu bạn muốn tìm hiểu ơn gọi dòng Truyền Giáo Ngôi Lời, Xin liên lạc
Cha Mai Thành Trung: 714-797-9072
Email: trungmaisvd@aol.com
Website: www.svdvocations.org

Cha Trương Bửu Diệp:

Nếu ai có thiện ý muốn xin ký thỉnh nguyện thư cho cha Cha Trương Bửu Diệp được phong thánh xin liên lạc: Minh Bùi, điện thoại: 909-528-7823

Congregation of the Holy Spirit Province of the United States

Rev. Brandon Bảy Nguyễn, C.S.CP.
Vocation Director
Off 773-734-4418
Cell 501-908-6188
brandon7cscp@aol.com
www.spiritans.org



GIÁO XỨ NGHÈO MIỀN BẮC VIỆT NAM

Ước mong đón nhận hảo tâm của Quý Vị Ân Nhân, xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho những tấm lòng vàng. Suốt 100 năm qua, Giáo Xứ ước mơ một mái ấm đơn sơ cho con cháu có nơi học hành.

Lm. Quản Xứ: Jacintô VÕ THÀNH CHÂU, SVD: email: hyachau@gmail.com
Giáo Xứ Trang Cảnh
Nghị Xuân - Nghị Lộc - Nghệ An
Xứ Nghèo Miền Bắc - Việt Nam
Tel: 0903-877-053
L/L tại Mỹ:
13552 Garden Grove Blvd.
Garden Grove, CA 92868
Tel: 714-226-6175, 714-750-0266

Chuyên môn sản xuất hạt vạt lộn organic

Ra lò ngày thứ Tư và Chủ Nhật.
Anh Chị Ba: 951-926-9986
951-786-8693

Kevin Khương Nguyễn, MD

Tận tình phục vụ Cộng Đoàn Việt Nam.
Có nhận một số chương trình trợ cấp y tế.
Hành nghề nhiều năm trong vùng với phòng khám.
29798 Haun Rd. #203
Menifee, CA 92586
951-301-9188

ARER Dental

Thanh Chuong &
Nguyen Minh Chau DDS
560 N. San Jacinto St
Hemet, CA 92543
951-765-3174

ASIAN Printing

15101 Moran St., Westminister, CA 92683
Tel: 714-891-0898 Fax 714-894-1862
email: asianprinting@gmail.com
Chuyên in Thiệp Cưới và
mọi dịch vụ Ấn Loát

Nhận Sửa Các Loại Máy Vi Tính

Laptop, thay màn hình
Motherboard, D.C. Jacks
Liên hệ 951-813-5362

IVY Springs Medical Care Bách Nguyễn, MD

Board Certified in Family Practice
41680 Ivy St, #A Tel 951-677-2227
Murrieta, CA 92562 Cell 951-235-9528

Kim Thu Pham

R. E. Agent / Loan Consultant
Direct 858-610-2246 Home 951-694-6780
COUNTRYLAND
REAL ESTATE & MORTGAGE
4744 El Cajon Blvd., San Diego, CA 92115
Office: 619-282-9696 Fax: 619-516-1279

Redhawk Family Dentistry

44274 George Cushman Court,
Temecula,
CA 92592. Suite 205
Liên lạc: Hằng Nga(Gina) Vũ.
Cell: 951-303- 8695

Nhận giữ trẻ và dạy Việt Ngữ

Ai có nhu cầu xin liên hệ
Cô Hương Nhi
Tel. 951-305-1799

King Restaurant Bánh Mì & Phở

31333 Temecula Parkway, Suite 130
Temecula, CA 92583.
Phone: 951-303- 8405

Blinds & Shutters

100% basswood shutters
2" & 2.5" basswood blinds
2" & 2.5" fauxwood blinds vertical
Free In-Home quote
Professional Installation
Phone: 626-572-3787
29350 BigHorn ct, Murrieta, CA

V & N Interior Design

Create the Home of Your Dream

Ngô T. Tran

Interior Designer
31772 Green Oak Way
Temecula, CA 92592
951-303-4372
951-699-9139



Skin Care by Kim: Chuyên trị da mụn, nám, cặn cồi. Đặc biệt lột da mặt rất có kết quả. Nhận xâm thẩm mỹ cho môi, mắt và chân mày. Trang điểm cô dâu, dạ hội. Ngoài ra còn có hướng dẫn trang điểm và dưỡng da cho từng cá nhân. Xin liên lạc: Kim

Tel 951-235-8103

29760 Rancho California Rd #103. Temecula. CA 92591.

DAN VO Nhận sửa xe 26955 Holly Grove Ct., Murietta, CA
Certified Toyota Master Technician, Certified Toyota Hybrid
Vehicle, Certified Master ASE

Dùng phụ tùng thay thế như của Dealer.

Tiền công bằng 1/2 giá của Dealer. Bảo đảm 1 năm

Xin gọi phone làm hẹn: 951-445-9362

Phòng Mạch: Châm Cứu & Thuốc Bắc

Bùi Hoài Albert, OMD. Nhận: Bảo Hiểm
Chuyên Trị: Đau nhức, nội ngoại thương, tai nạn xe cộ,
nghề nghiệp.
29950 Hunter Rd, #101, Murrieta, CA 92563
Cell: (702)-376-3971
Off: (951) 461-8377

FULL REALTY – Service, Inc.

Realtor DRE License # 01806276

Liên lạc: D. "Chris" Nguyen. Cell: 951-834-7701

Email: nguyenchris@hotmail.com Fax: 951-870-4053

Website: www.chrisrealestate.com

Smile Dental Care, Steven T. Nguyễn

Cosmetic, Braces & Implants
Office Hours: Mon-Tue, Fri: 9:00am-5:30pm
Thu: 10am-6:30pm, Sat: 9am – 2pm
25100 Hancock Ave. # 112
Murrieta, CA 92562
Tel 951-304-7881
www.murrietasmiledental.com

LỜI NGUYỆN: Lạy Chúa, lạy Cha, Ngài là bậc Thánh ở cạnh Đấng Cứu Thế đầy quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con vượt qua khó khăn cấp thiết hiện nay. Đọc những lời nguyện này 9 lần/1 ngày. Đọc liên tục 9 ngày với lòng thành tâm sẽ được toại nguyện. Được việc hứa in lời nguyện này và tình Cha **Trương Bửu Diệp**. Gia Đình Thuý Trần